

Contents

Introduction: Georgiy Kasianov and Philipp Ther	1
I. National versus Transnational History	
Georgiy Kasianov <i>“Nationalized” History: Past Continuous, Present Perfect, Future.....</i>	7
Mark von Hagen <i>Revisiting the Histories of Ukraine.....</i>	25
Andreas Kappeler <i>From an Ethnonational to a Multiethnic to a Transnational Ukrainian History.....</i>	51
Philipp Ther <i>The Transnational Paradigm of Historiography and its Potential for Ukrainian History.....</i>	81
II. Ukrainian History Rewritten	
Natalia Yakovenko <i>Choice of Name versus Choice of Path: The Names of Ukrainian Territories from the Late Sixteenth to the Late Seventeenth Century.....</i>	117
Oleksiy Tolochko <i>Fellows and Travelers: Thinking about Ukrainian History in the Early Nineteenth Century.....</i>	149
Alexei Miller and Oksana Ostapchuk <i>The Latin and Cyrillic Alphabets in Ukrainian National Discourse and in the Language Policy of Empires.....</i>	167
John-Paul Himka <i>Victim Cinema. Between Hitler and Stalin: Ukraine in World War II—The Untold Story.....</i>	211

Yaroslav Hrytsak <i>On the Relevance and Irrelevance of Nationalism in Contemporary Ukraine</i>	225
Roman Szporluk <i>The Making of Modern Ukraine: The Western Dimension</i>	249
About the Contributors	287
Index of Names	291
Index of Places	303